

No 20. "Mira, di acerbe lagrime.,
Recit. and Duet.

Scene. A door opens, from which enters the Count, followed by attendants; Leonora stands aside.

Count (to his attendants).

Voice.

U - di - ste? Co - me al - beg - gi, la scu - real fi - glio, ed al - la ma - dre il
You mark me? When 'tis dawn, on this spot be - head him. Burn at the stake his

Piano.

♩ Allegro. (The attendants enter the tower)

ro - go. A - bu - so
moth - er. If I ex -

Strings *ff*

for - se quel po - ter che pie - no in me tras - mi - se il pren - ce! A tal mi
ceed my pow'r for life and jus - tice the Prince to me con - fid - ed, 'tis love im -

trag - gi, donna per me fu - ne - sta! O - vel - la è ma - i?
pels me, it is her fa - tal beau - ty! And have I lost her?

pp

Ri - pre - so Ca - stel - lor, di lei con - tez - za non eb - bi, e fu - ro in
Since Castl'or hath fall'n, of her no ti - dings have reach'd me; in vain I've

con forza

dar-no tan - te ri - cer - chee tan - te! Ah, do - ve sei, cru -
 question'd, vain - ly have striv'n to find her! Ah, cru - el maid, where

Leonora. Allegro vivo. (♩ = 88)
 (coming forward) **Count.** **Leonora.**

de - le? A te da - van - te. Qual vo - ce, co - me! tu, don - na? Il
 art thou? I'm here, be - side thee. Those ac - cents, thou here! and wherefore! Be -

Vln. Fl. Ob. & Cl.

Count. **Leonora.**

ve - di. A che ve - ni - sti? E - gli è già pres - so al - lo - ra e -
 hold me. 'Mid strife and tur - moil. When thou hast doom'd him to de -

Count. **Leonora.**

stre - ma, e tu lo chie - di? O - sar po - tre - sti? Ah sì, per
 struc - tion, how canst thou ask me? The trai - tor name not. It is for

Count.

es - so pie - tà, pie - tà do - man - do! Che? tu de -
 him I am come to ask for mer - cy! Go, thou art

Leonora.

Pie-tà!
Ah no!

Pie-tà!
Ah no!

li-ri!
rav-ing,

Tu de-li-ri!
thou art rav-ing!

Ah!
Ah!

ic del ri-val sen-tir pie-
I to show pit-y to my

Fl. Cl.

ppp

Cle-men-te Nu-mea te l'i-spi-ri-
Move thou his heart, oh heav'n, to mer-cy!

tà?
foe?
vi. Ob.

I del ri-val sen-tir pie-
I to show pit-y to my

Fl. Cl.

Cle-men-te Nu-mea te l'i-spi-ri-
Move thou his heart, oh heav'n, to mer-cy!

tà?
foe?
vi.

E sol ven-
No, naught shall

det-ta mio Nu-me, ven-det-taè sol mio
move me but ven-geance, no thought have I but

Nu - me, ven - det - ta è sol mio
 ven - geance, no thought have I but

Leonora.

Pie - tà! pie - tà, do-man-do pie - tà! pie - tà, pie -
 Oh hear my pray'r, for pit - y I sue, oh hear my

Nu - me! va! va! va!
 vengeance! vl. Fl. Ob. & Cl. Ask me not!

tà, do-man-do pie - tà!
 pray'r, for pit - y I sue!

va! va! va!
 ask me not!

ff

Andante con moto. (♩ = 88.)

Leonora. (throws herself in despair at his feet.)

Mi - ra, dia - cer - be la - gri - me
 Here at thy feet a sup - pli - ant,

Strings.

pp

Fag.

spar - goal tuo pie - de un ri - o! non ba - sta il pian - to?
 Oh, — let my tears im - plore thee! If nei - ther tears nor

Ob.
Vln.

portando la voce
 sve - na - mi, ti be - vi il san - gue mi - o —
 prayrs a - vail My life - blood I'll pour be - fore thee.

VI. Fl.

Fag.

sve - na - mi, sve - na - mi, ti be - vi il san - gue
 Let me die, let me die, if vain - ly I kneel be -

Vln.

Ob. Fag.

mi - o — cal - pe - stail mio ca - da - ve - re, ma
 fore thee, Then tread up - on my life - less corpse But

sal - va il Tro - va - tor!
harm - not the Trou - ba - dour!

Count.

Ah! del - l'in - de - gno
Oh! would that with a

Tromba, Cor. & Fag.

Str., Cor. *pp*, & Bassi pizz.

ren - de - re
thou - sand deaths

vor - rei peg - gior la
I could pro - long his

sor - te,
an - guish,

fra
E'en

mil - lea - tro - ci spa - si - mi
with the pang that rend my heart,

Leonora.

cen -
Thus

- tu - pli - car sua mor - te
I would have him lan - guish;

Sve - na - mi!
Let me die!

Più
I

l'a - mi, e più ter - ri - bi - le di - vam - pa il mio fu -
 hate him the more thou lov - est him, That love I will not en -

ror, — più l'a - mi, e più ter - ri - bil di -
 dure, — I hate him the more thou lov'st him, That

Leonora.

Cal - pe - sta il mio ca - da - ve - re, ma
 Yes, tread up - on my life - less corse, But

vam - pa il mio fu - ror!
 love I will not en - dure!

sal - va il Tro - va - tor! Mi sve - na,
 harm - not the Trou - ba - dour! Be - hold me,

Più l'a - mi, e più ter - ri - bi - le di
 I hate him, the more thou lov - est him, That

Vln.
Fl.

mi sve - na, cal - pe - sta il mi - o
a sup - pliant, be - hold me a sup - pliant,

vam - pa il mio fu - ro - re, più la - mi, e più ter -
love I will not en - dure, I hate him, the more thou

ca - da - ver, ma sal - va, sal - va, deh!
Oh, let me im - plore thee, spare him, oh,

ri - bil di - vam - pa il mio fu - ror!
lov'st him, that love I will not en - dure.

sal - va, sal - va il Tro - va - tor!
spare thou, spare the Trou - ba - dour!

E più ter -
No, no, that

Ob. Cl. & Cello,

Lo sal - va,
Oh, spare him,

ri - bi - le di - vam - pa il mio fu - ror! Più
love I'll not en - dure, I'll not en - dure. VI. & FL. I

lo sal - va, lo sal - va, lo sal - va! Cal -
oh, spare him, oh, spare him, oh, spare him. Yes,

l'a - mi, e più ter - ri - bi - le di - vam - pa il mio fu - ror! Più
hate him, the more thou lov - est him, that love I will not en - dure. I

Più mosso.
ppp cresc.

pe - sta il mio ca - da - ve - re, ma sal - va il Tro - va - tor!
tread thou up - on my life - less corse, but harm - not the Trou - ba - dour!

ppp cresc.

l'a - mi e più ter - ri - bi - le di - vam - pa il mio fu - ror!
hate him, the more thou lov - est him, that love - I will not en - dure!

Più mosso. (♩ = 104.)

ff

Allegro assai vivo. (♩ = 84.)

Leonora. (the Count is going, but Leonora clings to him.) **Count.** **Leonora.**

Con - te! Nè ces - si? Gra - zia!
Hear me! Re - lease me! Mer - cy!

pp

Strings

Count.

Prez - zo non av - vial - cu - noad ot - te - ner - la — sco - sta - ti!
 Naught up - on earth can buy the trait - tor's free - dom. Leave me now!

Leonora.

U - no ve n'ha, sol u - no, ed i - o te lof - fro!
 There is a price, one on - ly, thou wilt not re - fuse it: Count.

Spie - ga - ti, qual
 Strange thy words, thy

(extending her right hand to him, with grief.)

Me stes - sa!
 My - self!

prez - zo, di?
 mean - ing say?

Ciel! tu di - ce - sti?
 Say'st thou sin - cere - ly?

Strings & Wood.

com - pie - re sa - pro la mia pro - mes - sa.
 of - fer thee my hand, thou hast my prom - ise!

È so - gnoil
 Or am I

dim.

Di-schiu - di - mi la via fra quel - le
 Un - bar those gates, and to his dun-geon

mi - o?
 dreaming?

ppp

mu - ra: Ch'ei m'o-da, che la vit-ti-ma fug-ga, e son
 lead me, And let me bear him tidings of freedom, And I'm

Count. *2* Leonora.

tu - a. Lo giu - ra. Lo giu - roa Di - o, che l'a-ni-ma tut - ta mi
 thine. Oh swear it. I swear by heav - en, who knows my in - most

Tutti *ff*

Count. *3* (A Guard appears, to whom the Count whispers.)

ve - de! O - là!
 purpose! Hol - la!

p *ff* (Leonora takes poison from the ring.)

Leonora.

(Ma - vrai, ma fred - da, e - sa - ni - me
 (I shall be thine, but mute, cold and

(to Leonora, turning around.)

(aside, with joy.)

Allegro brillante. (♩ = 132.)

Leonora. (gazing upward with eyes filled with tears of joy) *molto vivace*

Count.

spoglia.) Co-lui vi-vrà. (Vi - vrà! Con-ten - deil giu - bi - lo i
life-less.) I spare his life. (Oh joy! he's sav'd, my beat-ing heart with

det - tia me, Si - gno - re, ma coi fre - quen - ti
thanks to heav'n o'er - flow - eth, The pow - er that on

pal - pi - ti mer - cè - ti ren - de il co - re! Or
high doth reign a - lone my pur - pose know - eth; Oh

il mio fi - ne, in pa - vi - da, pie - na di gio - ja at - ten - do, po -
death, come on, I fear thee not, joy - ous - ly I a - wait thee, I'll

trò dir - gli, mo - ren - do, sal - vo tu sei per
tell him with my dy - ing breath that through me he's

Count.

mel) sav'd!) Fra te che par - li? Vol - gi - mi, mi
Oh turn on me those beam - ing eyes, re -

Fl.
Ob.
Cl.
Cello pizz.

vol - gil det - to an - co - ra, o mi par - ra de -
peat those words of heav - en, Tell me I was not

Leonora.

(Vi - vrà!)
(He's sav'd,)

li - rio quanto as - col - ta - i fi - no - ra! Tu mia! tu mia! fi -
dream - ing, that thou thy faith hast giv - en! She's mine, she's mine, oh

Cor.
Cor. & Fag.

pe - ti - lo, il dub - bio cor se - re - na.
bliss di - vine, Ah, scarce can I be - lieve it,

Vln.
Cor.
Cor. & Fag.

Ah! ch'io lo cre - do ap - pe - na u - den - do - lo da tel ah!
Joy - ous - ly I re - ceive it, The boon for which I crav'd, Ah!

Leonora.

(Vi-vrà! con-ten- deil
(Oh joy! he's sav'd, my

— io lo cre- do ap- pe - na, u - den - do - lo da te!
— I can scarce-ly be - lieve - it, The boon — for which I crav'd!

Fl.
CL
C. r. & Strings

giu - bi - lo i det - ti a me, Si - gno - re. Po - trò — dir - gli, mo-
beat - ing heart with thanks to — heav'n o'er - flow - eth, I'll tell — him with my

ren - do, sal - vo — tu — sei — per — me! sal - vo tu
dy - ing breath — that — thro' me — he's — sav'd! Ah, he is

Count.

Tu mia, tu mi -
Can I be - lieve
Poco più mosso. (♩ = 114.)

Vln. & Vcl.

sei, tu sei per me! ah! sal - vo tu sei — per —
sav'd, ah, he is sav'd, ah! he's sav'd, 'tis thro' me — he's —

a, tu mia, tu mi - a, ah! tu mi - a, ah! chio lo cre - do ap -
it, can I believe it? ah! re - peat, oh repeat that word of

F.

me, tu sei per me! sal-vo tu sei, tu sei per me!
 sav'd, thro' me he's sav'd, ah, he is sav'd, ah, he is sav'd,

pe - na, ap - pe - na! tu mia, tu mi - a, tu mia, tu mi - a, ah!
 heav - en, re - peat - it, can I believe it, can I believe it? ah,

ah! sal - vo tu sei per me, tu sei per
 he's sav'd, 'tis thro' me he's sav'd, thro' me he's

tu mi - a, ah! ch'io lo cre-do ap - pe - na, ap - pe -
 re - peat, ah, re - peat that word of heav - en, re - peat

me!) An - diam! An - diam! E sa - cra la mia
 sav'd.) A - way, a - way, 'Thou hast my plight - ed

na! Giu - ra - sti! Pen - sa - ci!
 it. Thy prom - ise, oh repeat!

Tutti

fe! (Vi - vra! Con - ten - de il giu - bi - lo i det - i a me, Si -
 word! (Oh joy, he's sav'd! my beat - ing heart with thanks to heav'n o'er -

Tu mia! tu mia! ri - pe - ti - lo, il dub - bio cor se -
 She's mine, she's mine, oh bliss di - vine, ah, scarce can I be -

gno - re. Po - tro dir - gli, mo - ren - do, sal -
 flow - eth, I'll tell him with my dy - ing breath,

re - na, lo ere - do ap - pe - na, u -
 lieve it, I scarce be - lieve it, this

vo - tu sei per me, ah! sal - vo tu sei per me, ah! sal - vo tu sei per
 that through me he's sav'd, yes, I'll tell him he is sav'd, yes, I'll tell him he is

den - do - lo da te, si, u - den - do - lo da te, si, u - den - do - lo da
 boon for which I crav'd, ah the boon for which I crav'd, ah, the boon for which I

(they enter the tower.)

me, tu sei per me, tu sei per me!
 sav'd, thro' me he's sav'd, thro' me he's sav'd!

te, da te, da te, da te, da te!
 crav'd, for which I crav'd, for which I crav'd!